



ROTES HAUS MONSCHAU

Die neue Dauerausstellung | The new permanent exhibition

**AUF TUCHFÜHLUNG MIT
EINER FAMILIEN-DYNASTIE**
GETTING IN TOUCH WITH
WOOLLEN CLOTH AND A
FAMILY DYNASTY



ÜBERBLICK OVERVIEW

Das Rote Haus lädt Sie auf eine Reise zurück ins Monschau des 18. Jahrhunderts ein.

Der Tuchmacher Johann Heinrich Scheibler ließ das Rote Haus um 1760 als repräsentatives Wohnhaus und gleichzeitig als Handels- und Produktionsstätte errichten. Im heutigen Museum erwarten Sie Einblicke in die großbürgerliche Wohn- und Alltagswelt dieser Familie. Außerdem bekommen Sie Einsicht in das große handwerkliche Können der Tuchmanufakturen im 18. Jahrhundert.

The Red House invites you to a journey back to 18th century Monschau.

The cloth-maker Johann Heinrich Scheibler had the Red House built around 1760 as an impressive residence that also served as a trading house and manufacturing site. In today's museum, you will gain an insight into the domestic culture and everyday life of this upper middle-class family. You will also discover the great craftsmanship of the cloth manufacturers in the 18th century.

DIE WOHNÄÄUME

THE RESIDENTIAL ROOMS

Die spätbarocke Einrichtung der Wohnräume spiegelt noch heute den Glanz der großbürgerlichen Wohnkultur des 18. und frühen 19. Jahrhunderts wider. Sie wurde liebevoll und umfangreich von späteren Generationen der Familie aus Erbstücken und Ankäufen zusammengestellt.

Beim Betreten der Zimmer fühlen sich die Gäste in frühere Zeiten zurückversetzt. Kostbare Leinwandtapeten und Familienporträts, ein festlich gedeckter Tisch im Esszimmer, die historische Küche mit polierten Kupfer- und Messingkesseln oder Schlafräume mit prunkvollen Betten vermitteln den Eindruck, als hätten die Bewohnerinnen und Bewohner die Räume eben verlassen.

The late Baroque furnishings of the residential rooms still reflect the splendour of the upper middle-class domestic culture of the 18th and early 19th centuries. They were compiled comprehensively and with great care by later generations of the family from heirlooms and purchases.

When entering the rooms, visitors feel taken back to earlier times. Precious canvas wallpapers and family portraits, a festively set table in the dining room, the historical kitchen with its polished copper and brass kettles, or the bedrooms with their sumptuous beds give the impression as if the residents had just left the rooms.





DIE TREPPE THE STAIRCASE

Prunkstück des Hauses ist die über drei Etagen freitragend gebaute Wendeltreppe aus Eichenholz. Im Geländer der Treppe zeigen 21 geschnitzte Darstellungen die verschiedenen Arbeitsschritte der Tuchherstellung. Voller Stolz präsentierte hier der Bauherr sein Gewerbe, seine detaillierten Kenntnisse der Vorgänge und die Grundlage seines Erfolges.

The focal point of the house is the self-supporting oak staircase, which winds over three floors. In the banisters of the staircase, 21 carvings portray the different steps in cloth manufacturing. Full of pride, the first property owner here presents his trade, his detailed knowledge of the processes and the foundation of his success.



ALLES RUND UM DIE TUCHE EVERYTHING ABOUT CLOTHS

In den Themenräumen mit moderner Präsentation erfahren Sie mehr über die einst europaweit gehandelten Monschauer Tuche und ihre aufwendige Herstellung. Besondere Höhepunkte sind die nachgewebten Stoffe zum Anfassen, die anhand der wertvollen, original erhaltenen Stoffmusterbücher in Handarbeit gefertigt wurden. Sie können digital in den historischen Musterbüchern blättern oder Muster auf eine Weste projizieren.

In the thematic rooms with their modern presentation, you will learn more about the Monschau cloths, which used to be traded all over Europe, and their elaborate manufacturing. Special highlights are the rewoven fabrics visitors are allowed to touch, which were made by hand according to the originally preserved pattern books. You can browse digitally through the historical pattern books or project patterns onto a waistcoat.

MUSEUM ROTES HAUS MONSCHAU

Laufenstraße 10, 52156 Monschau
Tel.: 02472 5071, Fax: 02472 9877604
info@rotes-haus-monschau.de

Eintrittspreise | Admission charges

Erwachsene: 5,00 €

Studierende, Auszubildende, Schwerbehinderte: 3,00 €

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren: Eintritt frei

Adults: 5,00 €

Students, apprentices, disabled people: € 3.00

Children under 18s: free entry

Öffnungszeiten | Opening hours

01. April – 30. November

Dienstag – Sonntag

10:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr

April 1st – November 30th

Tuesday – Sunday

10:00 a.m. – 1:00 p.m. and 2:00 p.m. – 5:00 p.m.

Service-Informationen | Service information

Einzelbesucher können das Museum selbstständig besichtigen. Ein Handbuch mit Begleitinformationen in Deutsch, Niederländisch, Englisch oder Französisch kann kostenlos ausgeliehen werden.

Gruppen sind herzlich willkommen. Bitte kontaktieren Sie uns, damit wir Ihren Besuch planen können. Informationen zu Einführungsvorträgen oder einer geführten Besichtigung in deutscher Sprache finden Sie auf unserer Webseite.

Individual visitors can tour the museum on their own. A handbook with accompanying information in German, Dutch, English or French can be borrowed free of charge.

Groups are welcome. Please contact us beforehand so that we can plan your visit. Information on introductory presentations or a guided tour in German can be found on our website.

www.rotes-haus-monschau.de



Wollroute
Route de la laine
Wollroute



Netzwerk
Kulturelles
Erbe



Qualität für Menschen